

Nockenwellen-Arretierwerkzeug für VAG W8 & W12



ALLGEMEINE INFORMATION

Dieser Satz dient dem Ausrichten der Nockenwellen und ist geeignet für V6 R32, W8 und W12 Motoren.

WERKZEUGE

Nr.	Bezeichnung	zu verwenden wie OEM
1	Nockenwellen-Justierplatte	T10068
2	Nockenwellen-Justierplatte	T10068A

SICHERHEITSHINWEISE

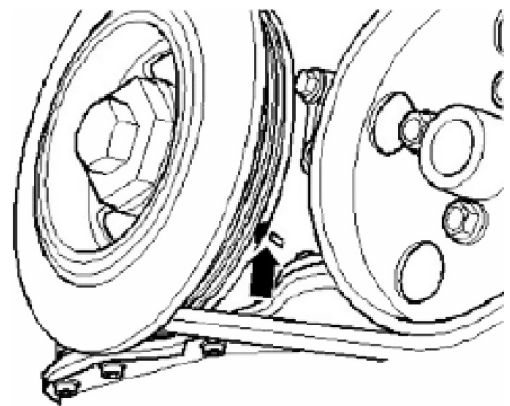
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur die Batteriemasseverbindung, so verhindern Sie Kurzschlüsse, ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Verwenden Sie immer eine fahrzeugspezifische Serviceliteratur. Aus dieser entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage/Montage, usw.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie die Kurbelwelle nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben und nur an der Kurbelwelle selber, niemals an der Nockenwelle oder an einem anderen Rad.

MODELL / MOTORENLISTE

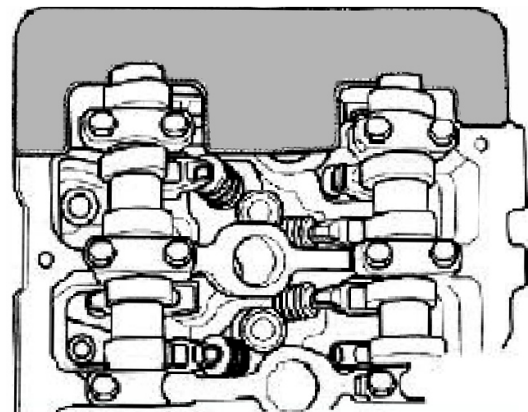
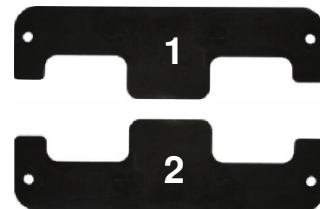
Hersteller	Modell	Motor
VAG	Golf Jetta GTI Passat (02-05) Golf (98) Bora (99) Passat (97) Sharan (96) Touareg (03) Phaeton (03) Transporter (91)	BDF BDP BJS BSB V6 R32 3,2L FSI 8-Zyl. Einspritzmotoren (W8) 12-Zyl. Einspritzmotoren (W12)
Audi	A8 (94) TT (99)	

ANWENDUNG

- 1 Kurbelwelle auf OT einstellen.
Die Kurbelwellen-Riemenscheibe-Markierung auf die Stirndecken-Markierung ausrichten.



- 2 Nockenwellen-Justierplatten in die dafür vorgesehene Nockenwelle-Nut einführen.



ACHTUNG: Verwenden Sie die Einstellwerkzeuge niemals als Gegenhalter beim Festziehen oder Lösen der Nockenwellenräder. Benutzen Sie dazu einen Maulschlüssel und den Sechskant an den Nockenwelle.

Camshaft Locking Tool for VAG W8 & W12



GENERAL INFORMATION

This set is designed to adjust the camshaft and it is suitable for V6 R32, W8 und W12 engines.

TOOLS

No.	Description	to be used as OEM
1	Camshaft adjustment plate	T10068
2	Camshaft adjustment plate	T10068A

SAFETY ADVICE

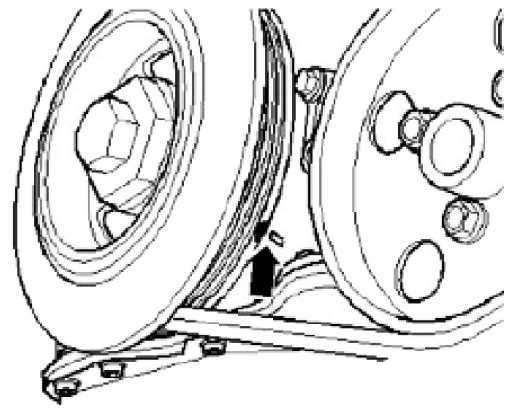
- DO NOT use the set if any parts are missing or damaged.
- Never lay tools on the vehicle's battery. This may short the terminals together.
- Be careful when working on running engines. Loose clothes, tools and other things can be caught up in revolving parts which may lead to serious injuries.
- Keep children and other unauthorised persons away from the working area.
- Be careful when working on hot engines – risk of burn!
- Remove the negative battery connection before repairing, so you avoid short circuits and that the engine will not start unintentionally.
- This manual is just brief information and will not replace a garage handbook.
- Always consult specific service literature for information about torques, assemblies and disassemblies etc.
- After any successful maintenance and before starting the engine, you should rotate the engine for two turns manually to check the new control time.
- Turn the crankshaft in the normal direction (clockwise unless stated otherwise) and only at the crankshaft itself, never turn the crankshaft by turning camshaft or another wheel.

MODEL / ENGINE LIST

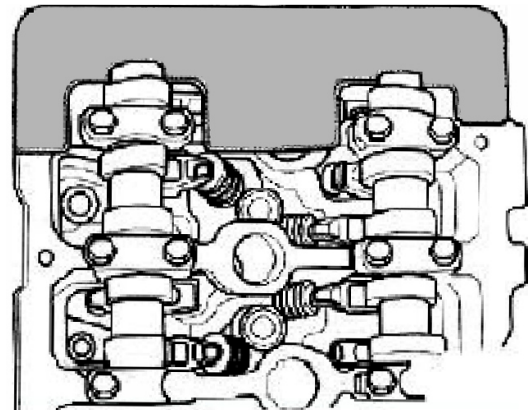
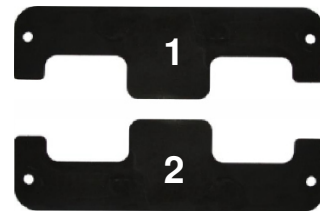
Manufacturer	Model	Engine
VAG	Golf Jetta GTI Passat (02-05) Golf (98) Bora (99) Passat (97) Sharan (96) Touareg (03) Phaeton (03) Transporter (91)	BDF BDP BJS BSB V6 R32 3,2L FSI 8-Zyl. Einspritzmotoren (W8) 12-Zyl. Einspritzmotoren (W12)
	Audi	

APPLICATION

- 1 Set crankshaft to TDC.
Align the crankshaft pulley mark to the mark on engine.



- 2 Insert camshaft adjustment plate into the camshafts groove.



CAUTION: Do not use the timing tools for locking the crank- or camshaft while loosening / tightening the camshaft sprockets. To do this, use an open end spanner and the hexagon on the camshaft.